



2021年9月5日 教會通訊

康州哈城華人浸信會親愛的弟兄姐妹:

歡迎康州哈城華人浸信會青年主任 Dan Lee

懷著無比激動和感激之情，我們很高興地通知各位弟兄姐妹，在2021年8月30日會員大會中確認 Dan Lee 為教會青年主任。我們歡迎他，並期待與他一起在青少年中傳擴福音，並在教會中照顧我們青少年的需要。

我們很高興 Dan 能加入我們的教會。任何言語都無法讓我們表達對所有兄弟姐妹的確認而感謝。沒有你們的支持，這是不可能實現的。我們非常感謝聘牧委員會的成員提摩太牧師、王焱冰、朱嘉儀、陳淑賢、Jennifer Tsai 和 Michelle Huang。沒有他們的熱心奉獻和努力，這是絕對不能完成的。

Dan 將於2021年9月13日星期一開始他的工作；他的日程安排細節將再確定。牧師和執事會也渴望與 Dan 合作執行我們2021年的教會異象。讓我們將一切榮耀歸於神，感謝祂豐富的供應。

2021年教會聯合異象

正如在8月30日的大會上簡要強調的，2021年教會聯合異象側重於三大支柱：外展、團契和門徒訓練。每個事工將根據其成員獨特的環境和需求來制定各事工的議程。牧師和執事會將確保整個教會朝著這個異象前進，並促進所有事工之間的溝通。

我們敬愛的粵語事工翁一恩傳道逝世

2021年9月2日星期四下午，在與他的病痛鬥爭了數週之後，我們深感悲痛地哀悼翁一恩傳道的逝世。雖然我們都為失去他而感到傷心，但我們知道他已經放棄了這個世界的辛勞和苦難，現在安息在我們主的懷抱中。讓我們繼續為他的家人祈禱，尤其是師母 Jeanne，她需要我們更多的愛和支持。

主內

康州哈城華人浸信會牧師和執事會謹啟



September 5, 2021 CBCGH Communication

Dear Brothers and Sisters of the Chinese Baptist Church of Greater Hartford (CBCGH),

Welcoming Dan Lee, Youth Director of CBCGH

With great excitement and much thankfulness, we are pleased to inform all brothers and sisters that Dan Lee was confirmed by members of CBCGH as the Youth Director during the General Meeting on August 30, 2021. We welcome Dan and look forward to working with him in broadening the gospel among the teenagers and attending to the needs of our youth in the church.

Nothing can contain our exhilaration in having him onboard. No words can express our appreciation for the support of all the brothers and sisters in making this a reality. A big thank you also goes to members of the Search Committee, Pastor Tim, Ben Wang, Belle Chu, Suzanne Shen, Jennifer Tsai, and Michelle Huang. Without their ardent dedication and efforts, this would not have been possible.

Dan will start on Monday, September 13, 2021; details of his schedule will be determined. The Pastors and the Board of Deacons are also anxious to collaborate with Dan in executing our 2021 church vision. Let's ascribe all glory to God and thank Him for His abundant provisions.

2021 CBCGH Combine Vision

As briefly highlighted in the General Meeting on August 30, the CBCGH 2021 vision focuses on three pillars: *Outreach, Fellowship and Discipleship*. Each ministry will craft their respective agenda tailored to the specific needs and milieu that is unique to their members. The Pastors and the Board of Deacons will ensure that the whole church will march toward this vision, and foster interactions among all ministries.

The Passing of our beloved Pastor Francis, Cantonese Ministry (CM)

With great sadness that we mourn the passing of CM Pastor Francis Yung in the afternoon on Thursday, September 2, 2021, after weeks of battling with his ailment. While we are all sorrowful for the loss, we know he has relinquished the toils and suffering in this world and is now embraced by our Lord in heaven. Let's continue to pray for his family, especially for Jeanne, who needs much love and support from us.

Respectively submitted,

The Pastors and the Board of Deacons, CBCGH